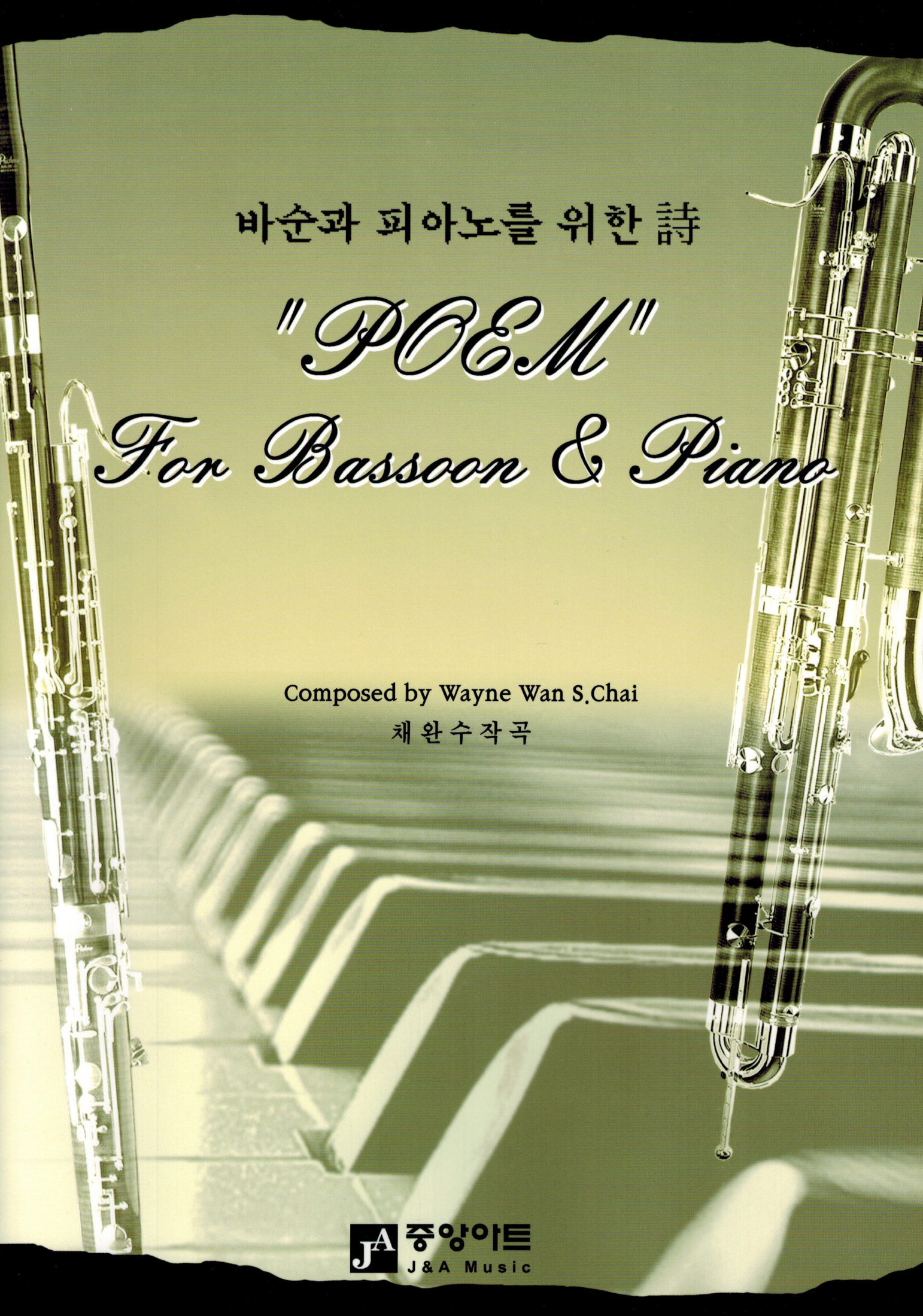


바순과 피아노를 위한 詩

"POEM"

For Bassoon & Piano

Composed by Wayne Wan S.Chai
채 완 수 작 곡

JA 중앙아트
J&A Music

바순과 피아노를 위한

詩

Poem

for Bassoon and Piano

by Wan Soo CHAI

蔡 完 洙 作曲

NOTATION

——— S • V (senza vibrato) = non vibrato = 비브라토 없이

- - - - - - - P • V (poco vibrato) = narrow vibrato = 약간의 비브라토.

~~~~ L • V (lento vibrato) = slow vibrato = 느린 비브라토.

~~~~ M • V (molto vibrato) = strong wide vibrato (= almost trill) 강하고 큰 비브리토

∩ $\frac{1}{4}$ Tone rising (up) = $\frac{1}{4}$ 음 올림

∪ $\frac{1}{4}$ Tone falling (down) = $\frac{1}{4}$ 음 내림

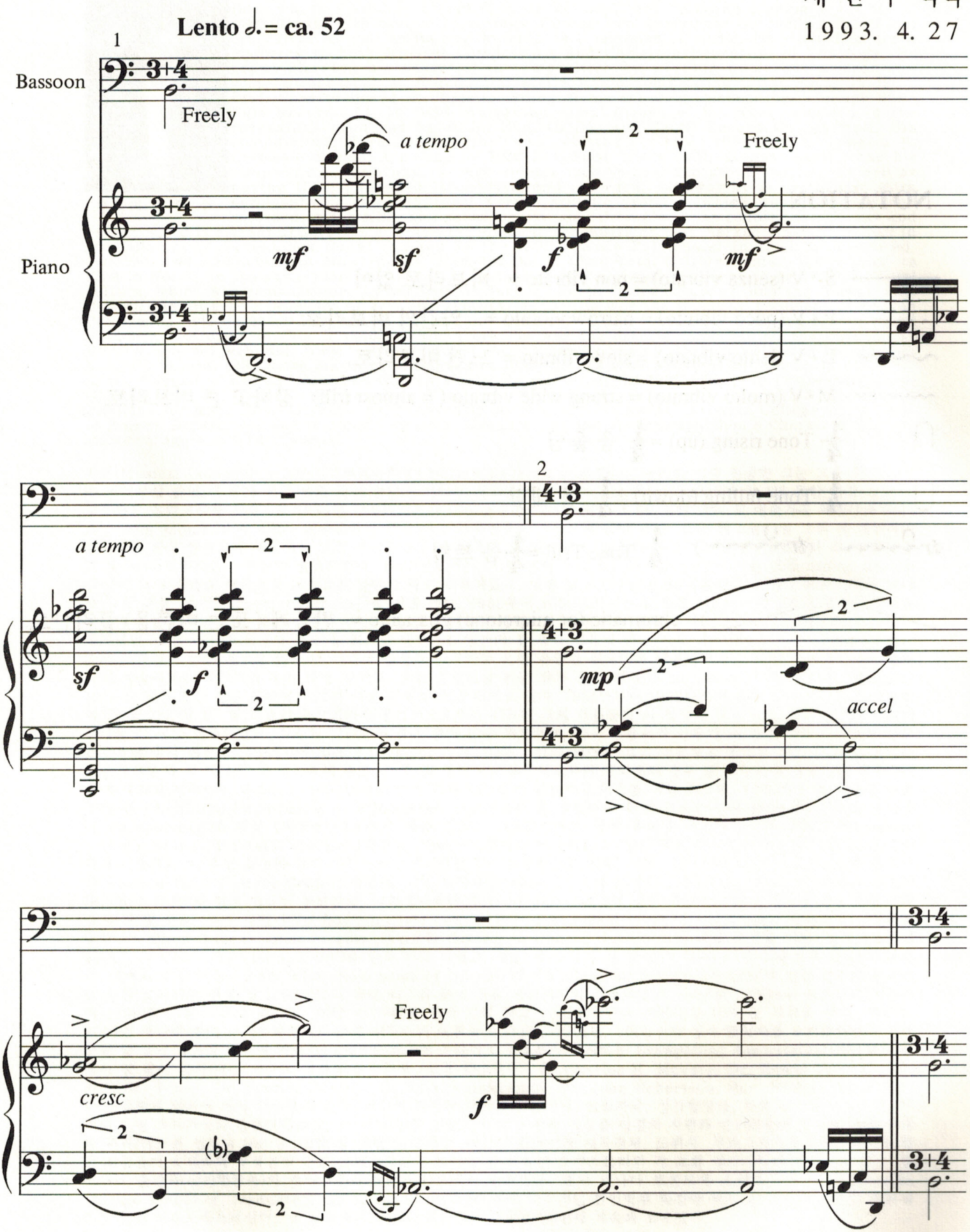
tr∩~~~ (tr∪~~~) $\frac{1}{4}$ Tone Trill = $\frac{1}{4}$음 트릴

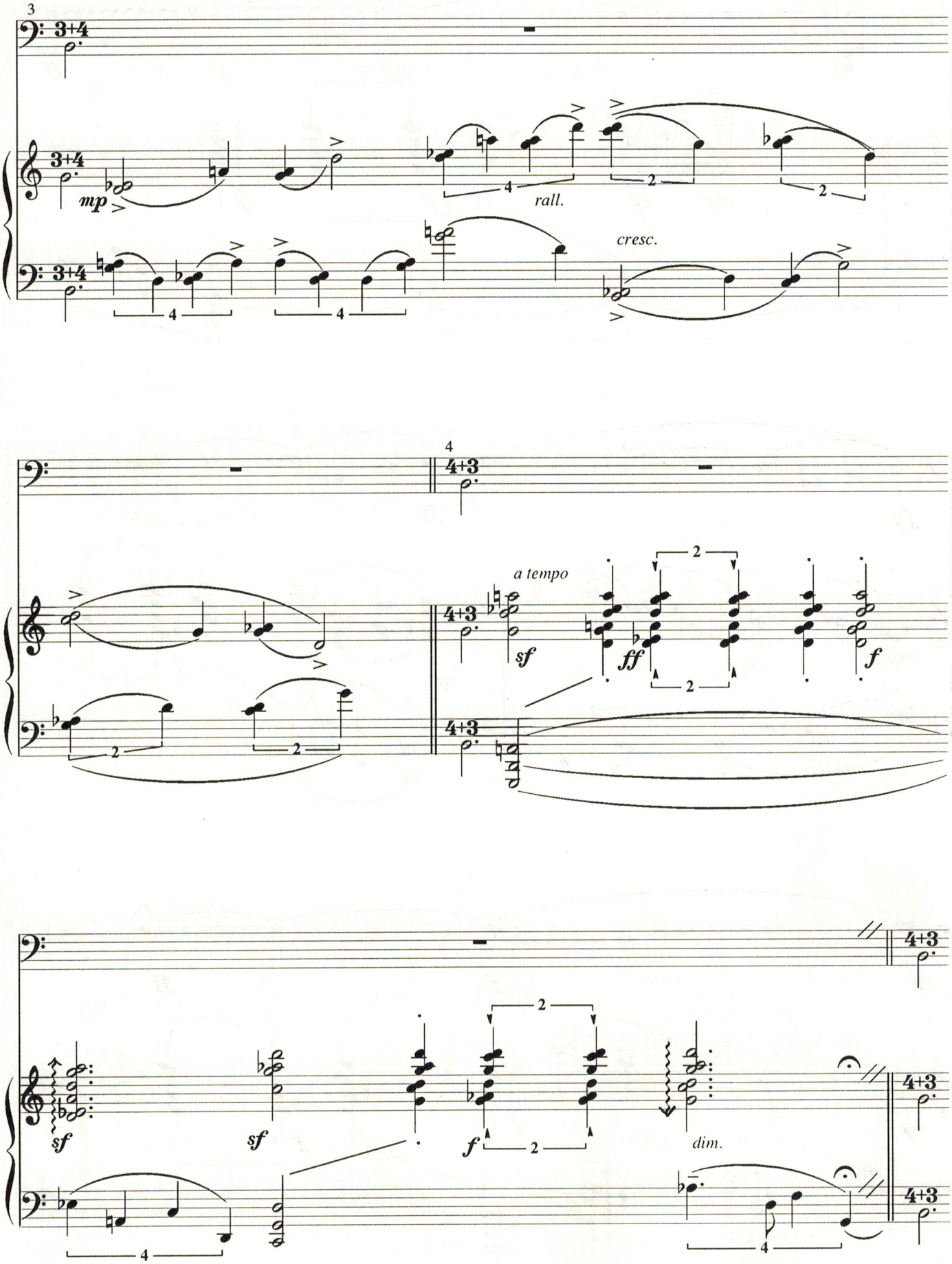
／ (＼) chromatic (or microtone) glissando = 반음계 (또는 미분음) 글리산도.

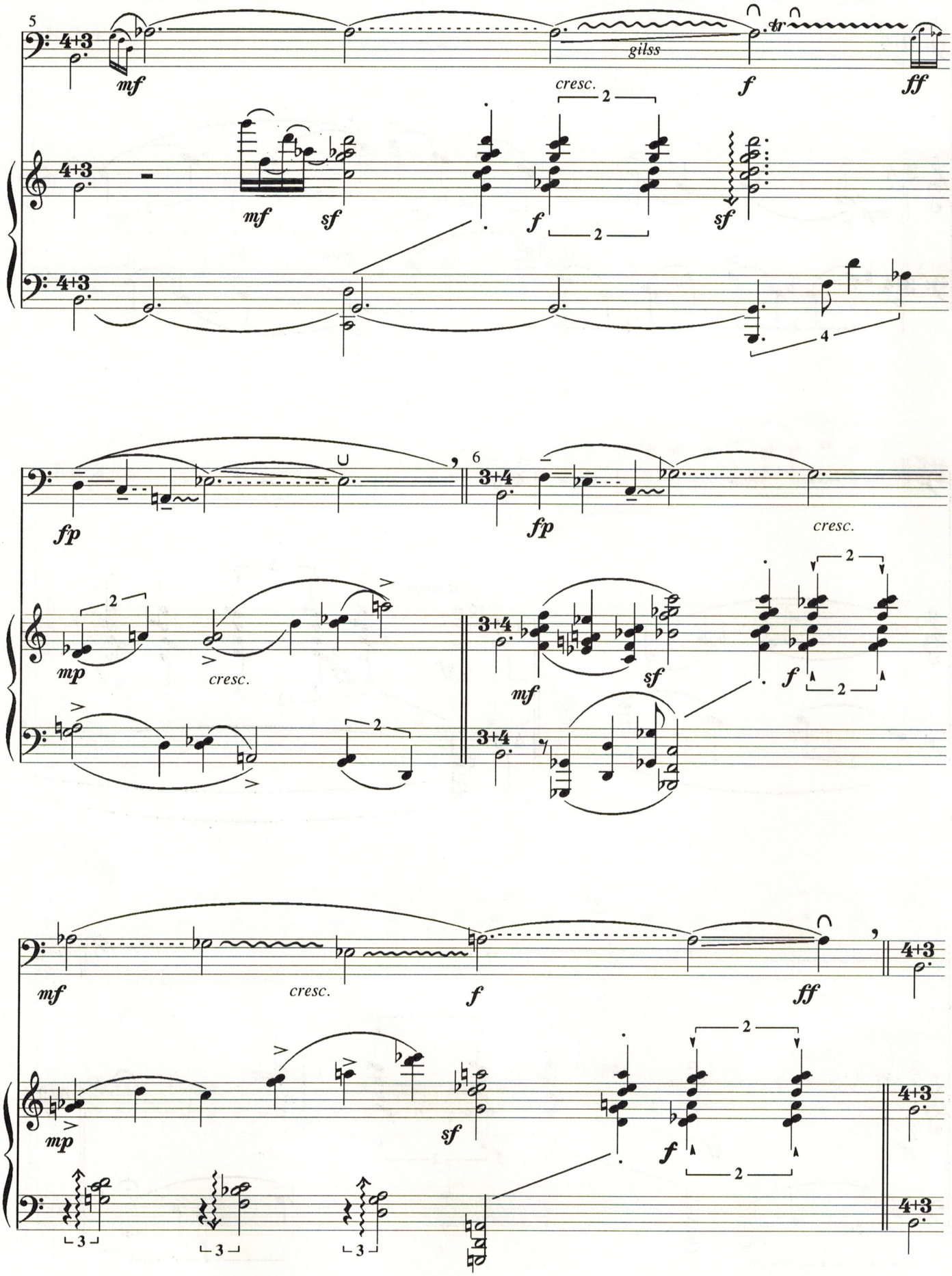
POEM for Bassoon
(바순을 위한 시)

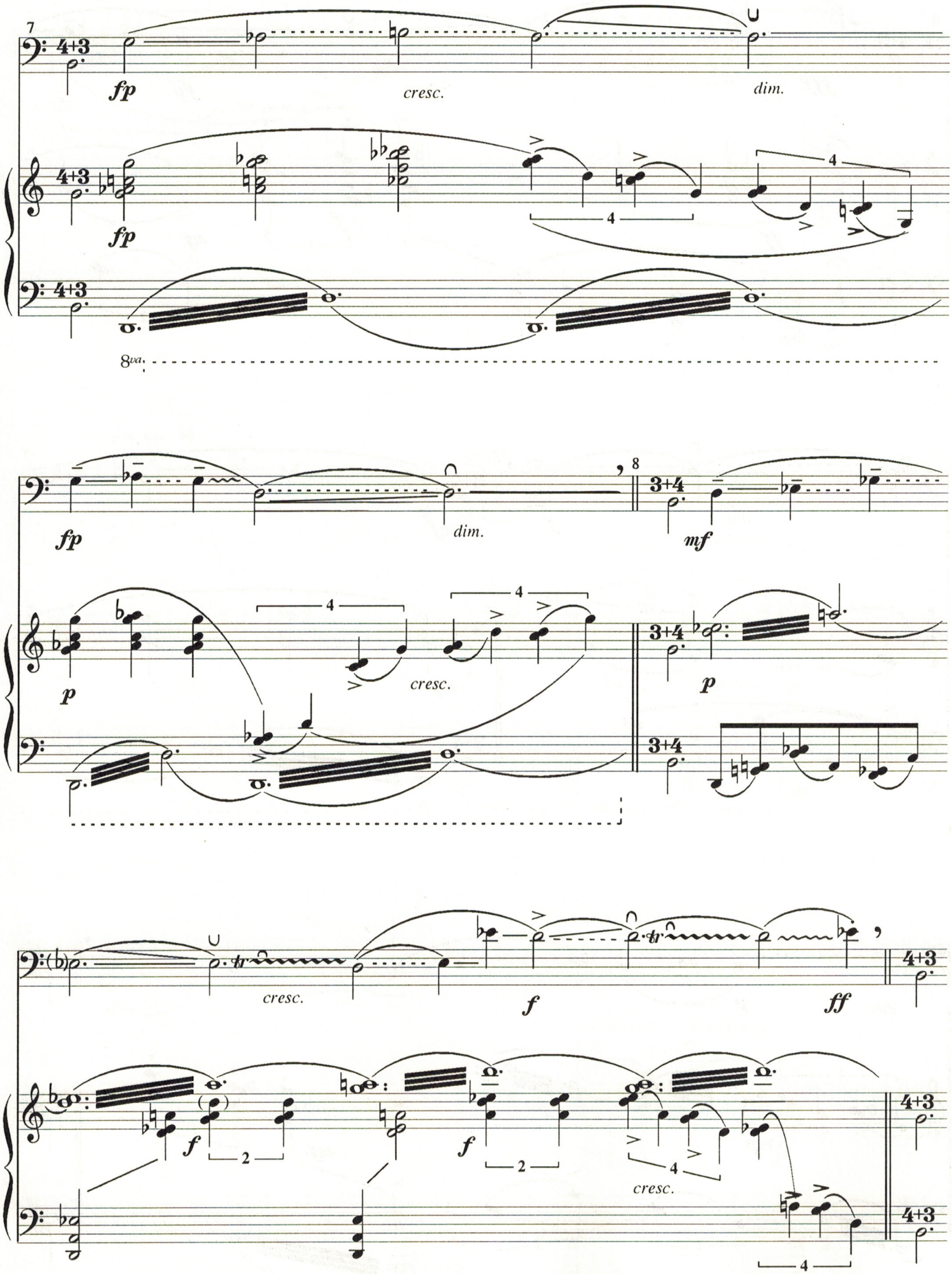
Wan Soo CHAI
채 완 수 작곡

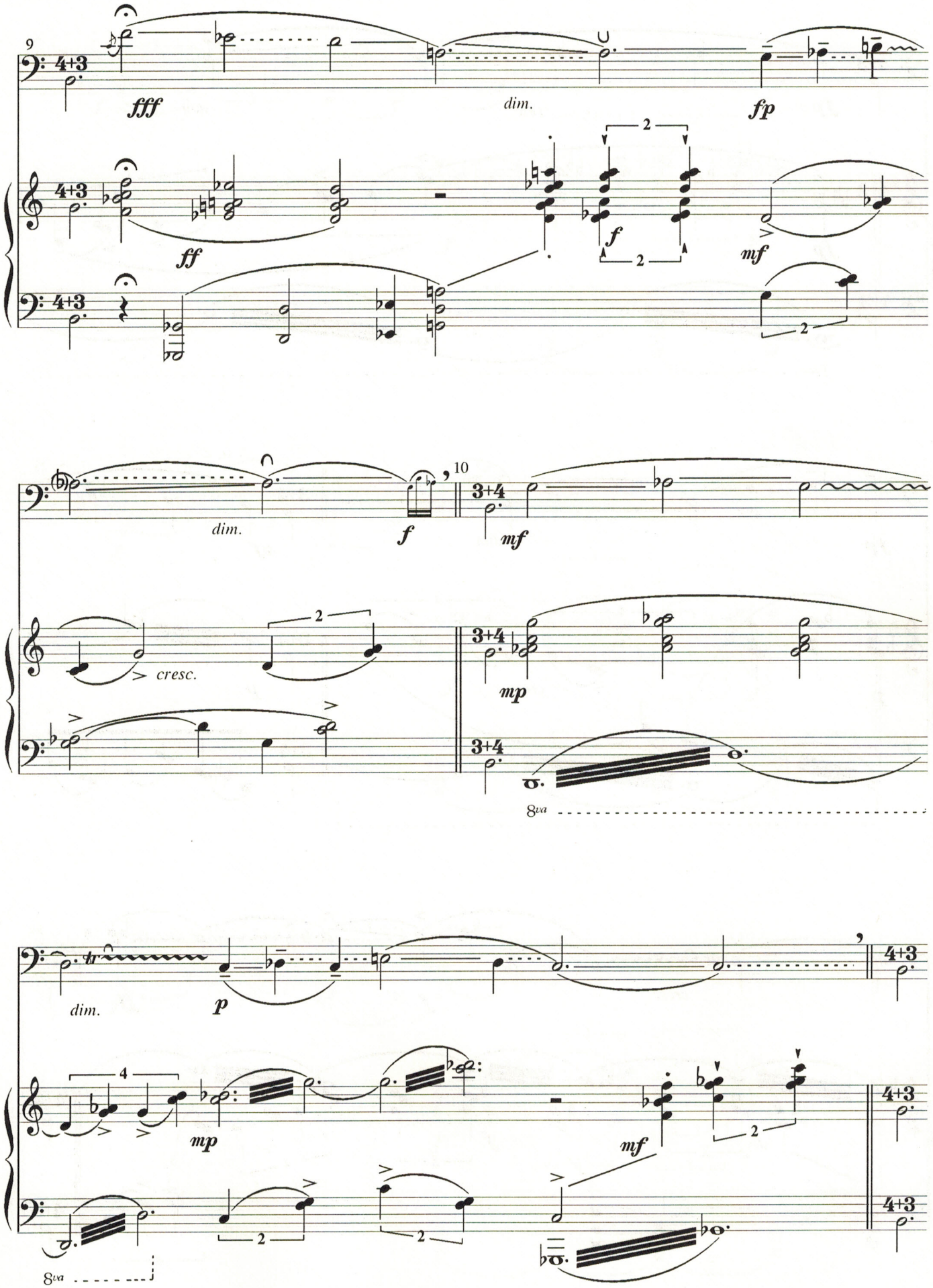
1993. 4. 27

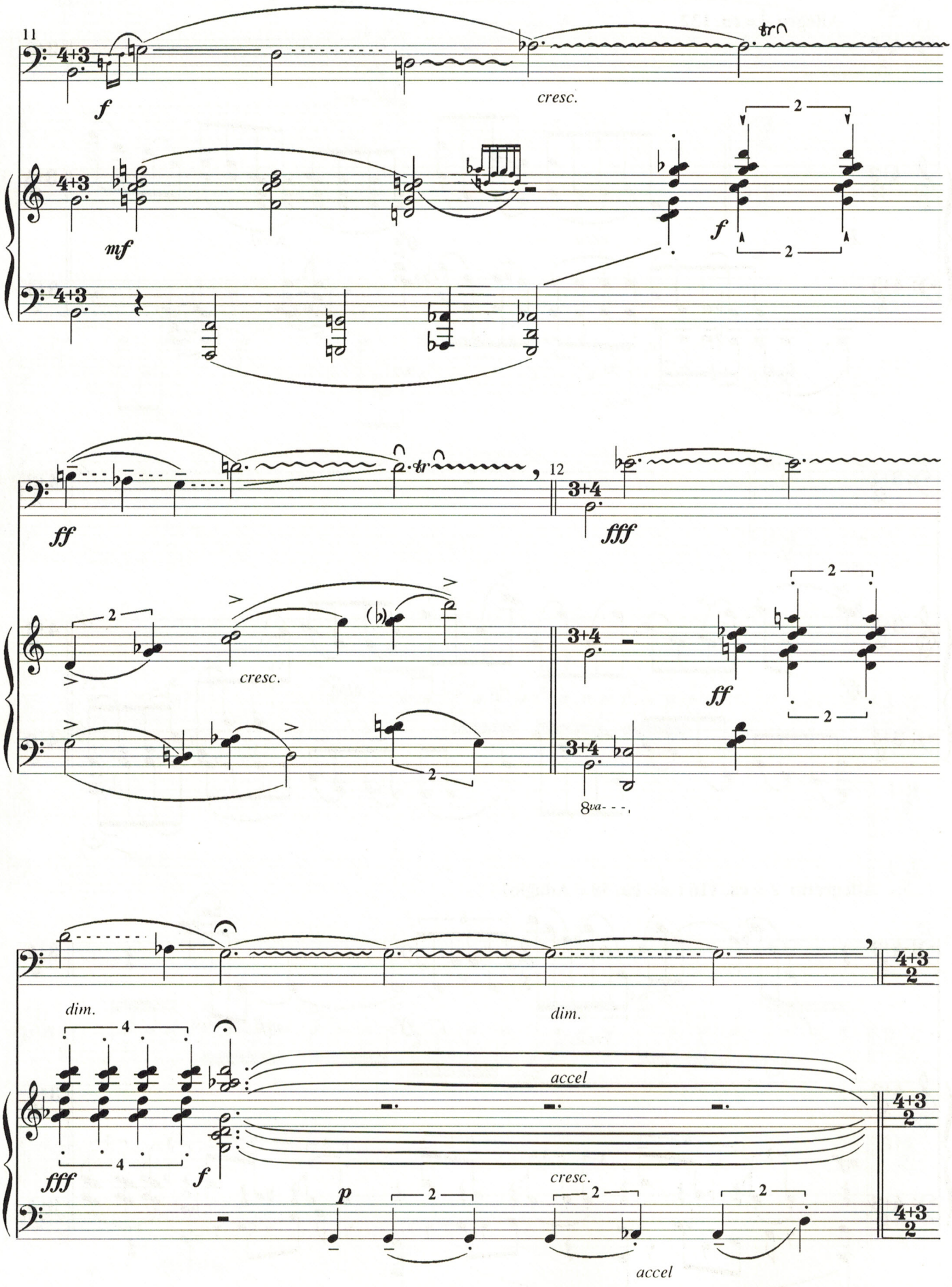


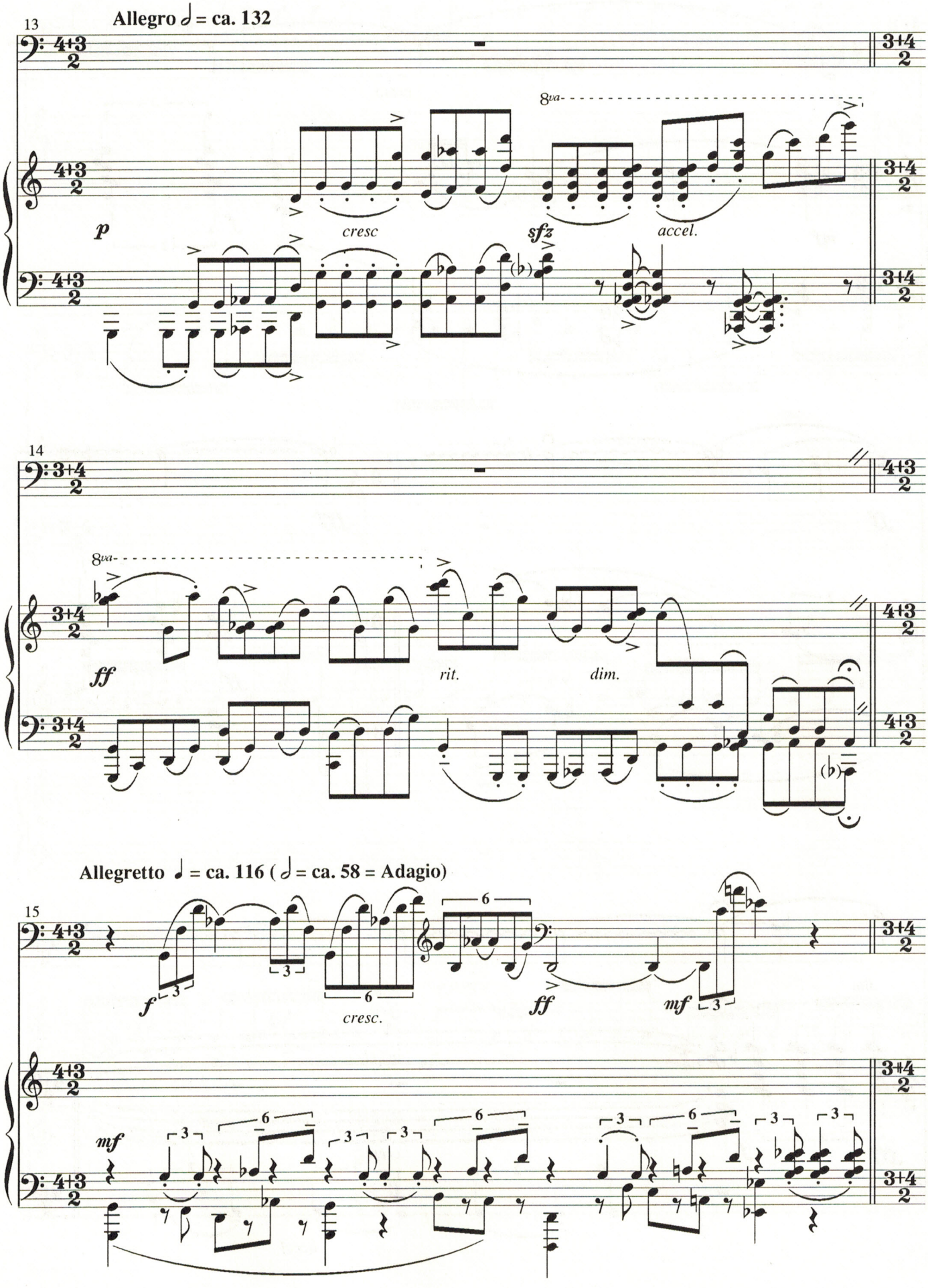

3
3+4
mp
rall.
cresc.
4
4+3
a tempo
sf
ff
f
dim.

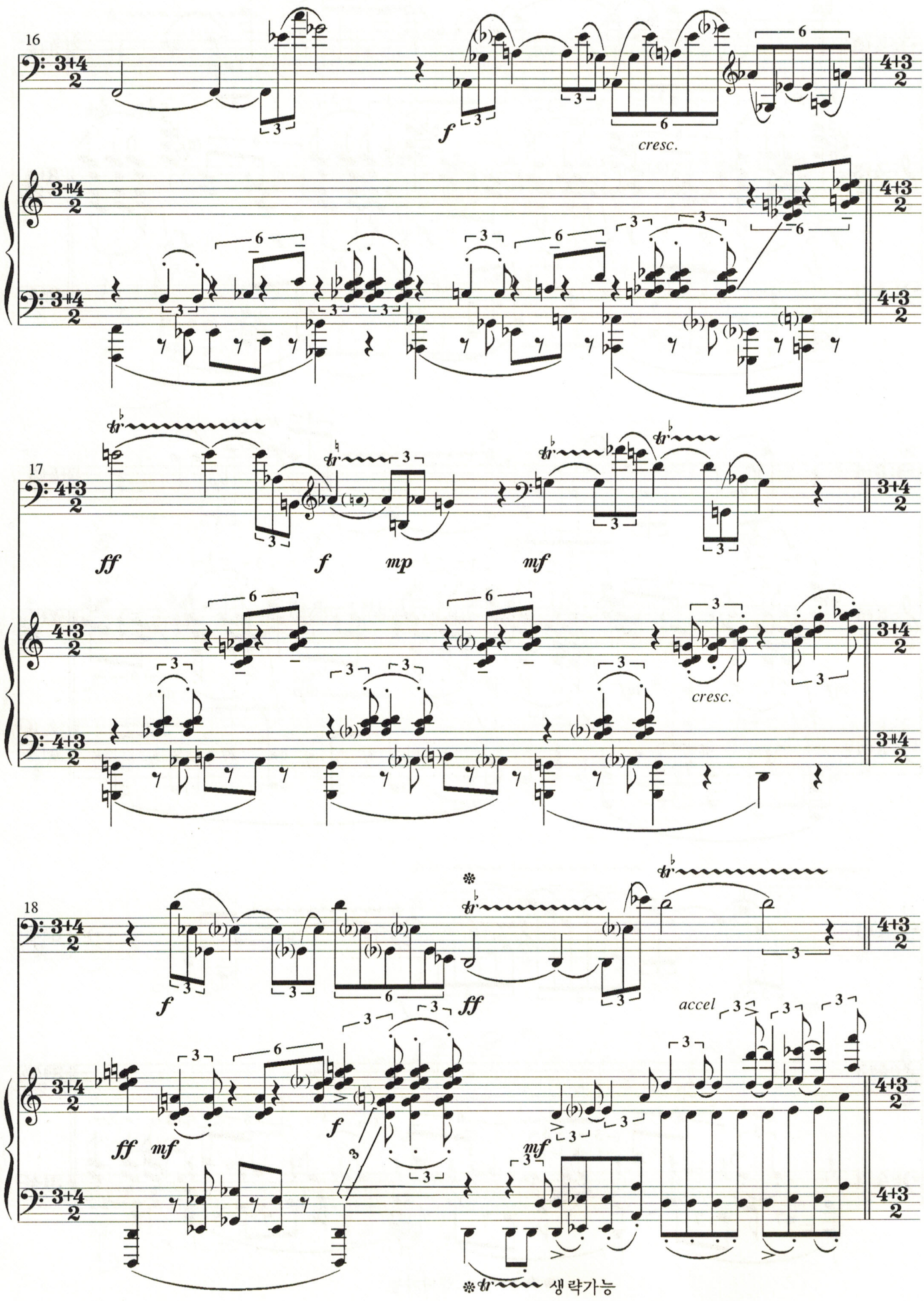

5
4+3
mf
gilss
tr
ff
cresc.
2
f
sf
4
6
3+4
fp
mp
3+4
3
4+3

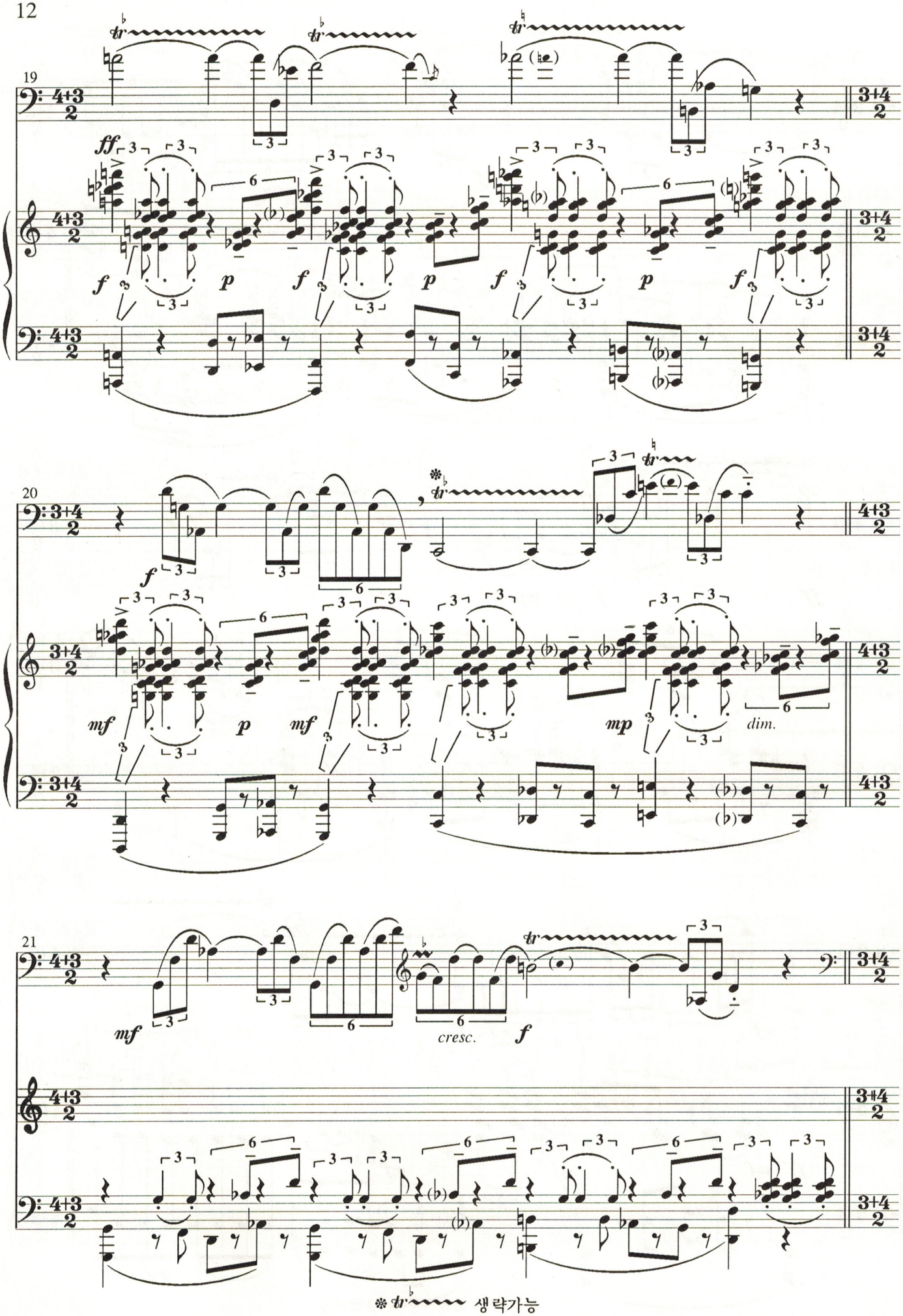

7
4+3
fp
cresc.
dim.
4+3
fp
4
4
4+3
8va
fp
dim.
8
3+4
mf
p
4
cresc.
4
3+4
p
3+4
cresc.
f
ff
4+3
f
2
f
2
4
cresc.
4+3
4+3
4

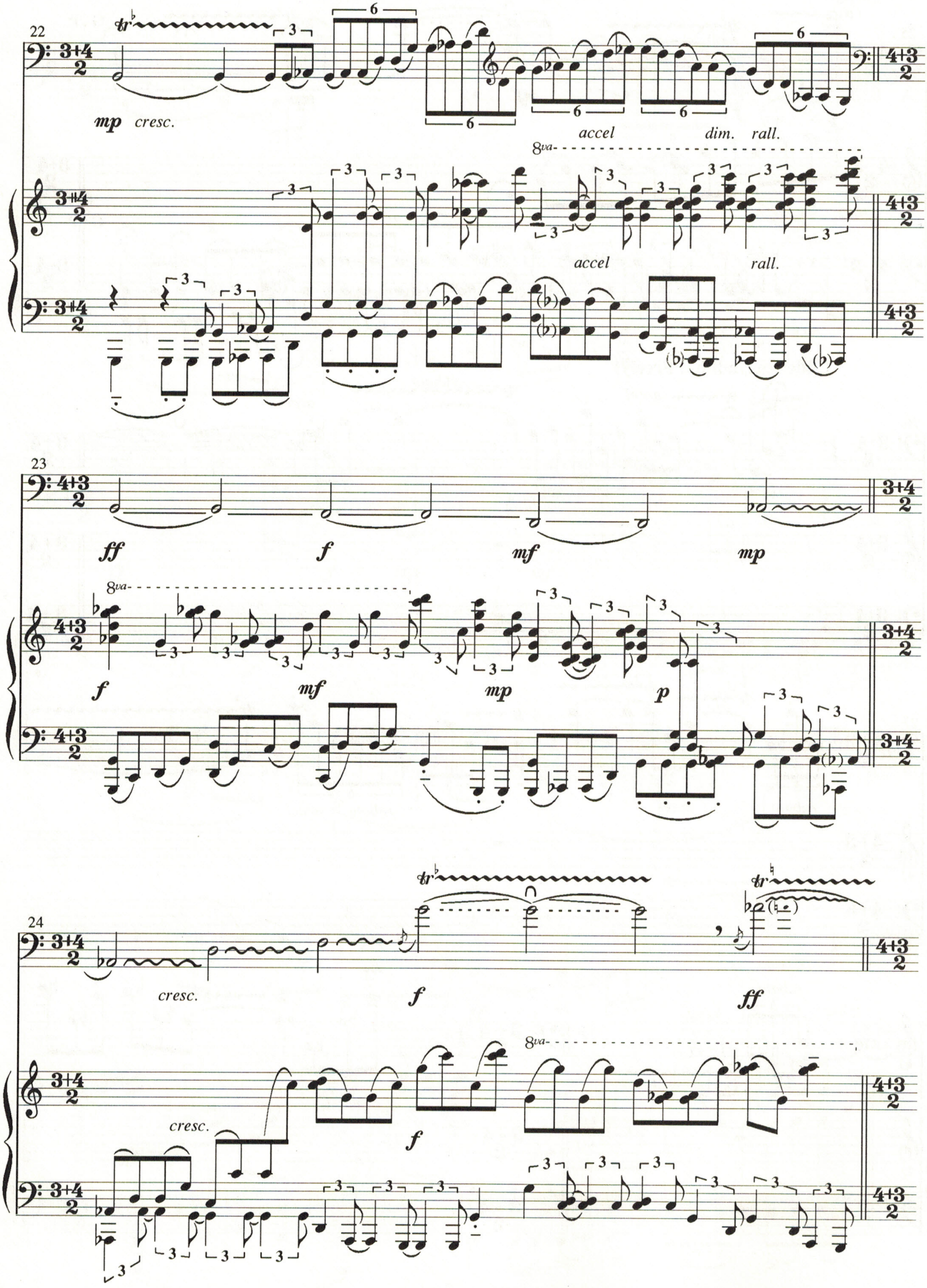

9
fff
dim.
fp
ff
f
mf
dim.
f
10
mf
cresc.
mp
8va
dim.
p
mp
mf
8va

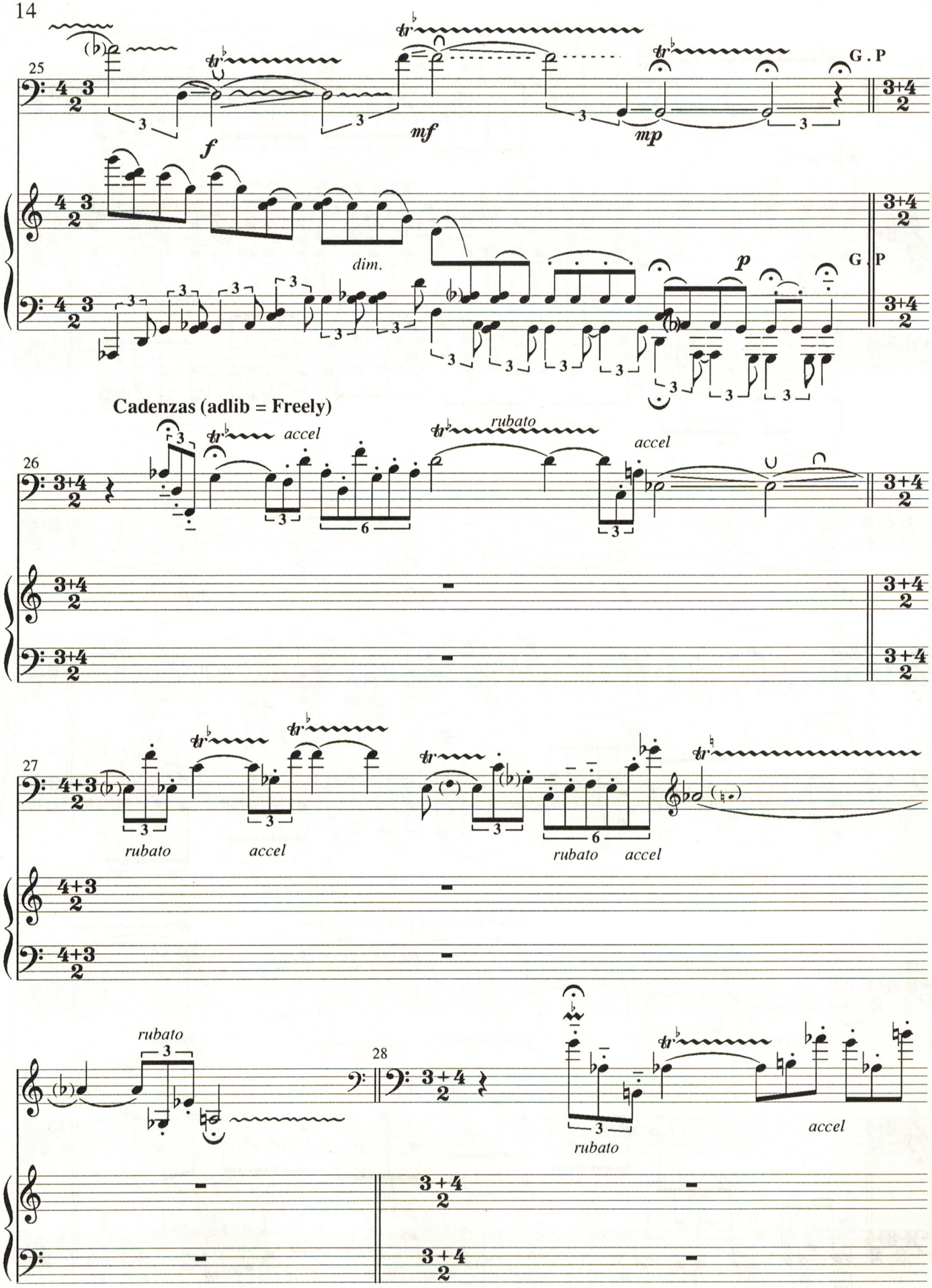

11
f
cresc.
mf
f
ff
12
fff
cresc.
ff
8va
dim.
dim.
accel
fff
f
cresc.
p
accel

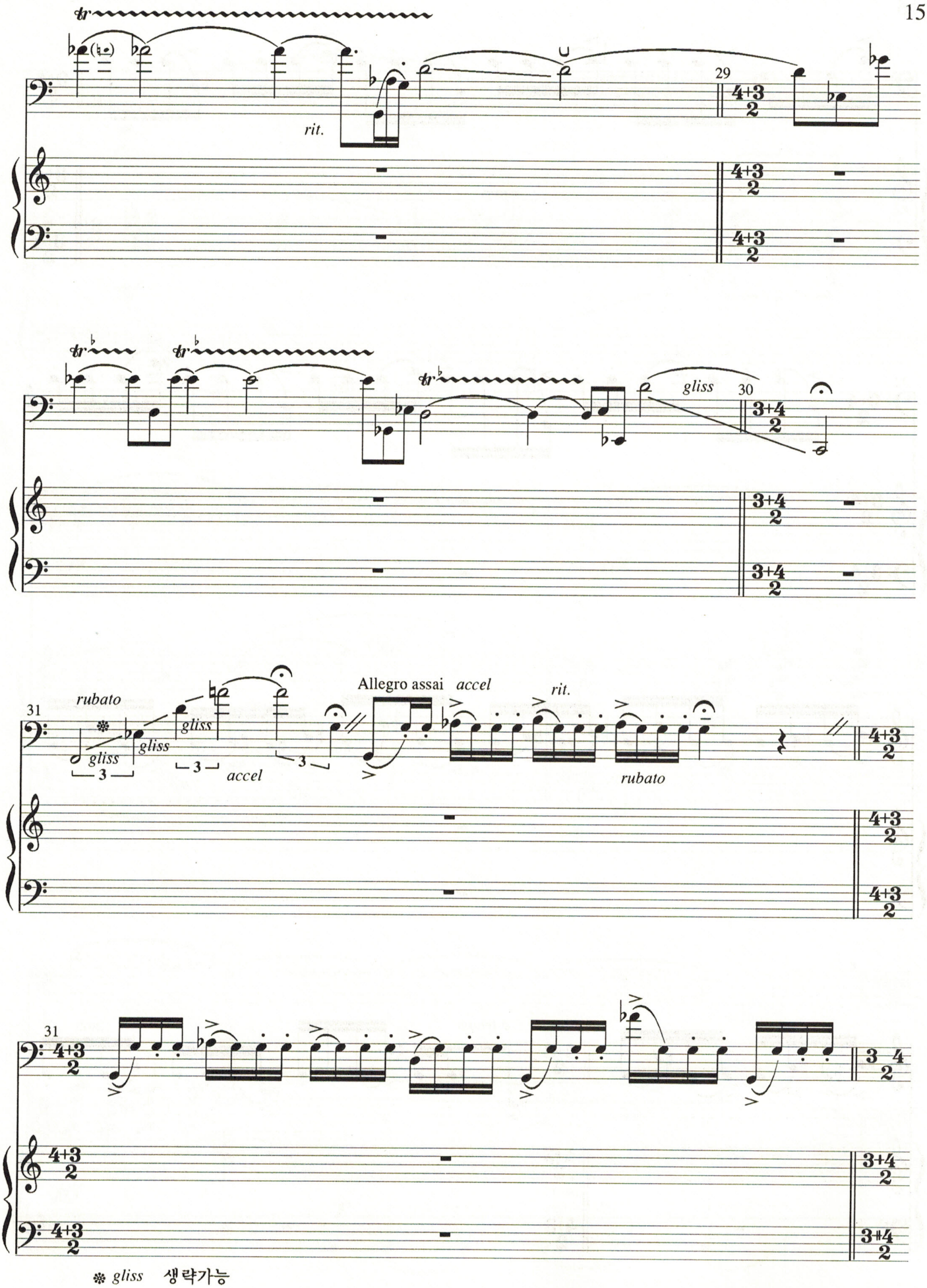

13
Allegro 𝅗𝅥 = ca. 132
8va
p
cresc
sfz
accel.
14
8va
ff
rit.
dim.
Allegretto ♩ = ca. 116 (𝅗𝅥 = ca. 58 = Adagio)
15
f
cresc.
ff
mf
mf


16
f
cresc.
17
ff
f
mp
mf
cresc.
18
f
ff
ff
mf
f
mf
accel
생략가능

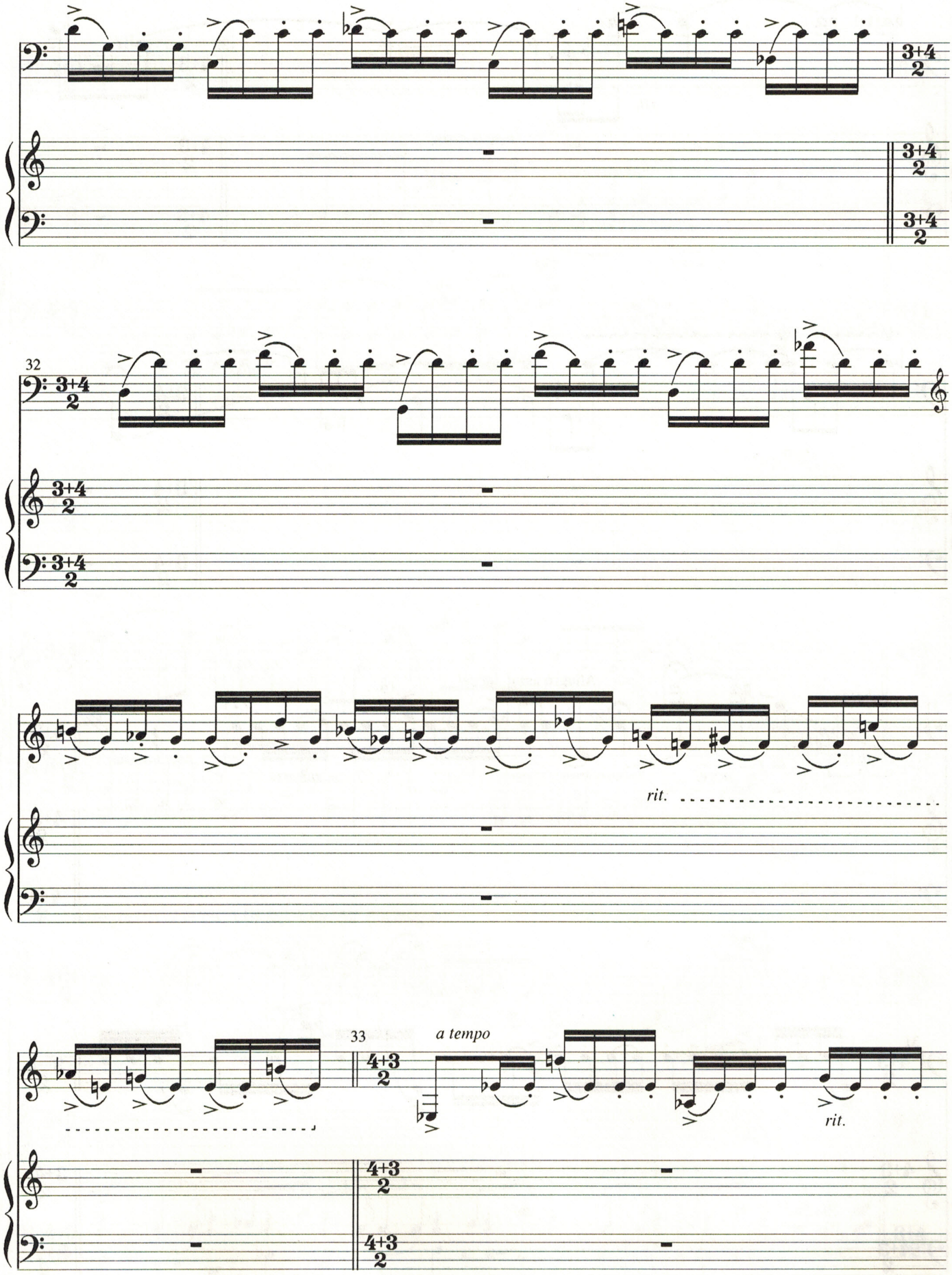

19
20
21
ff
f
p
mf
mp
dim.
cresc.
생략가능

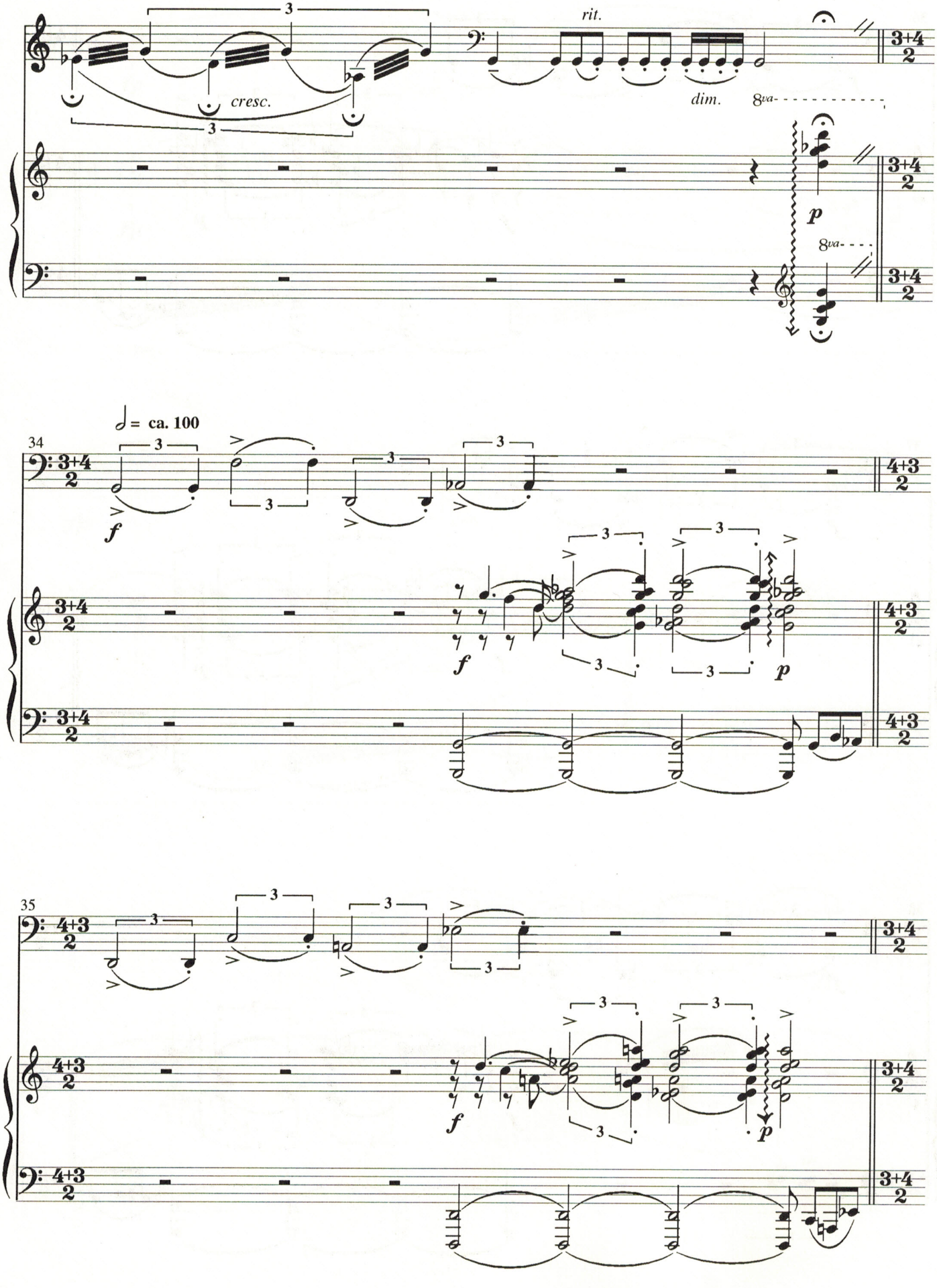

22
mp cresc.
accel
dim. rall.
8va
accel
rall.
23
ff
f
mf
mp
8va
f
mf
mp
p
24
cresc.
f
ff
cresc.
f
8va

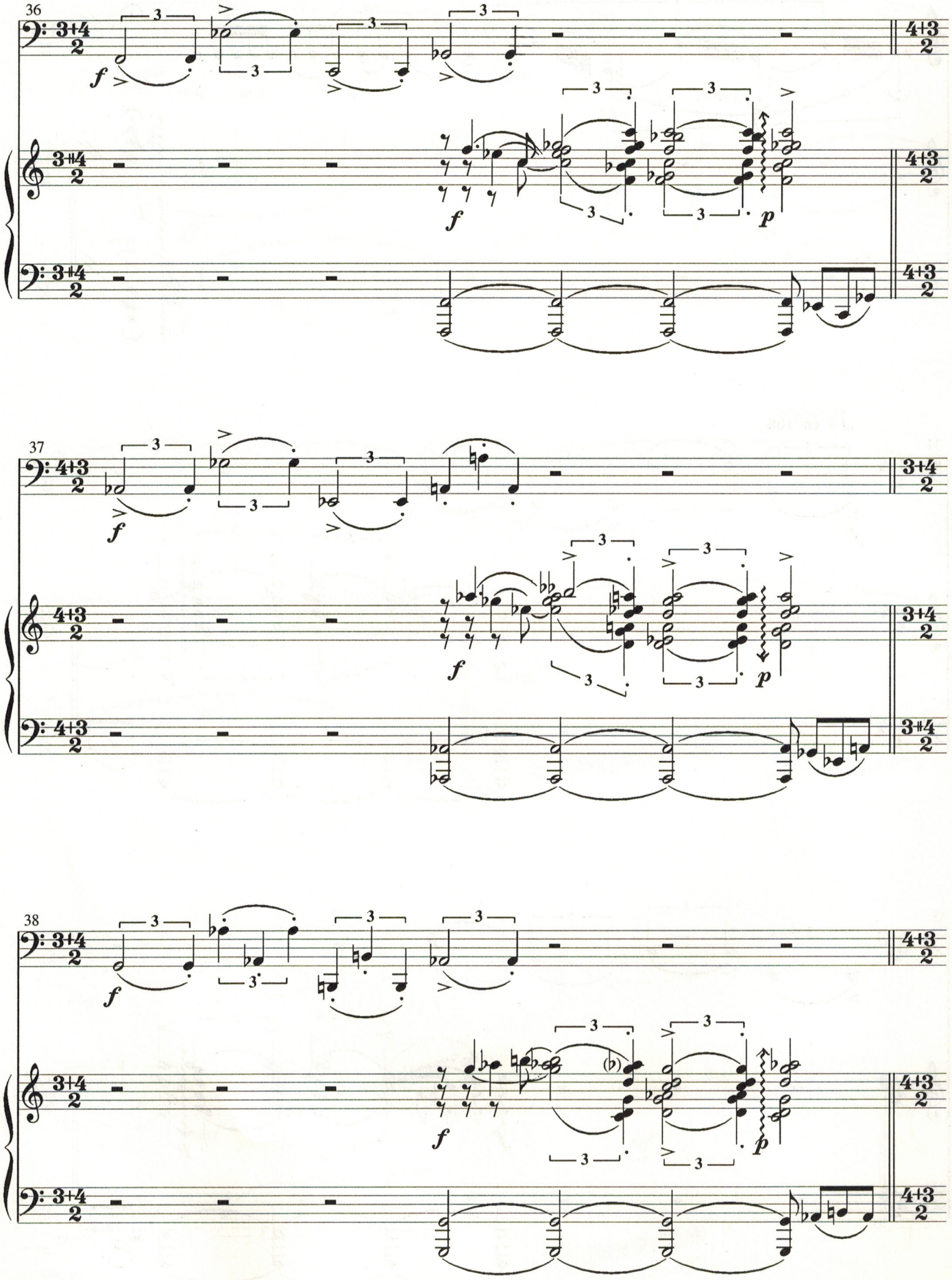

25
G . P
f
mf
mp
dim.
p
G . P
Cadenzas (adlib = Freely)
26
accel
rubato
accel
27
rubato
accel
rubato
accel
rubato
28
rubato
accel

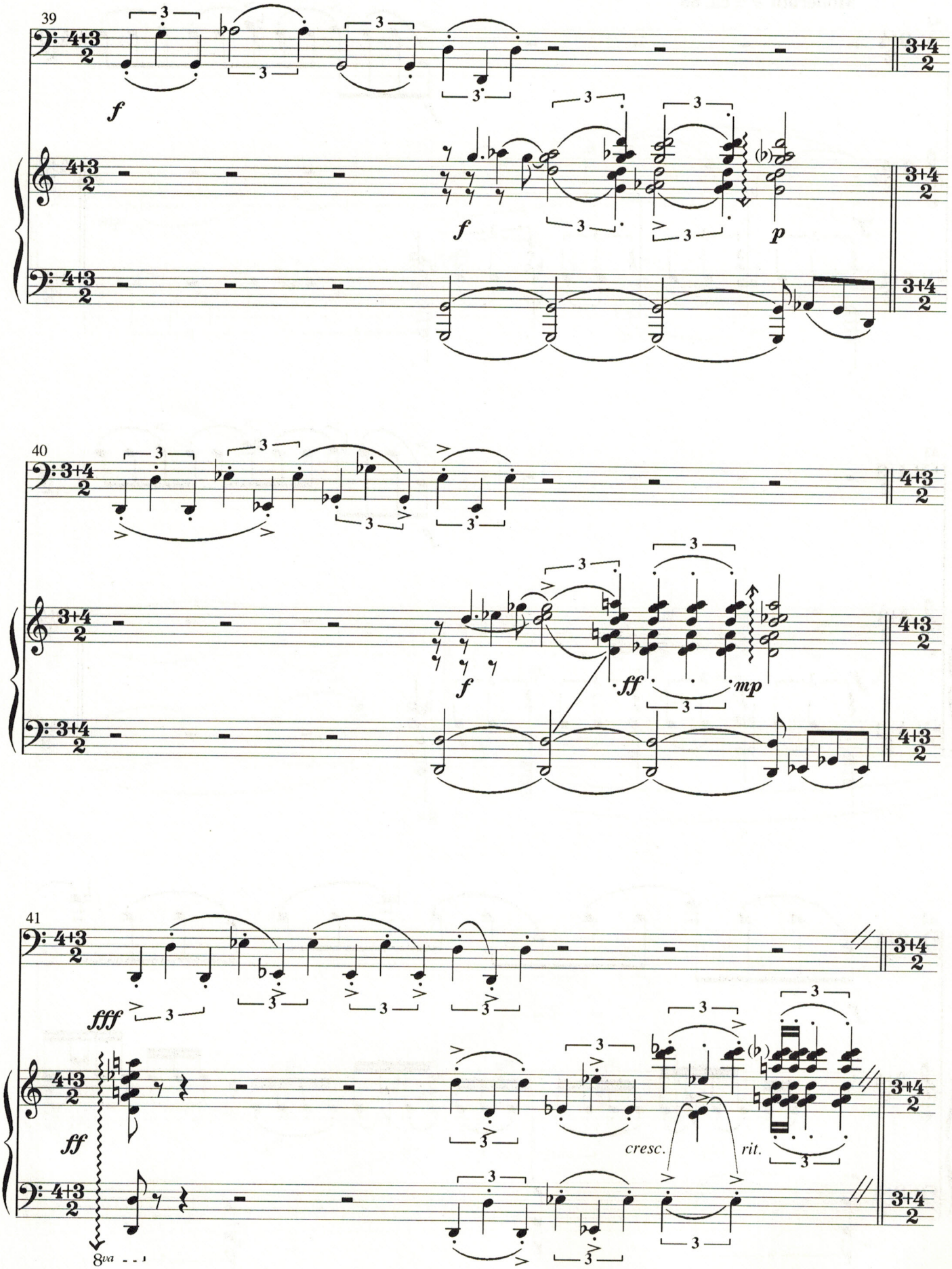

rit.
29
gliss
30
31
rubato
gliss
gliss
gliss
accel
Allegro assai
accel
rit.
rubato
31

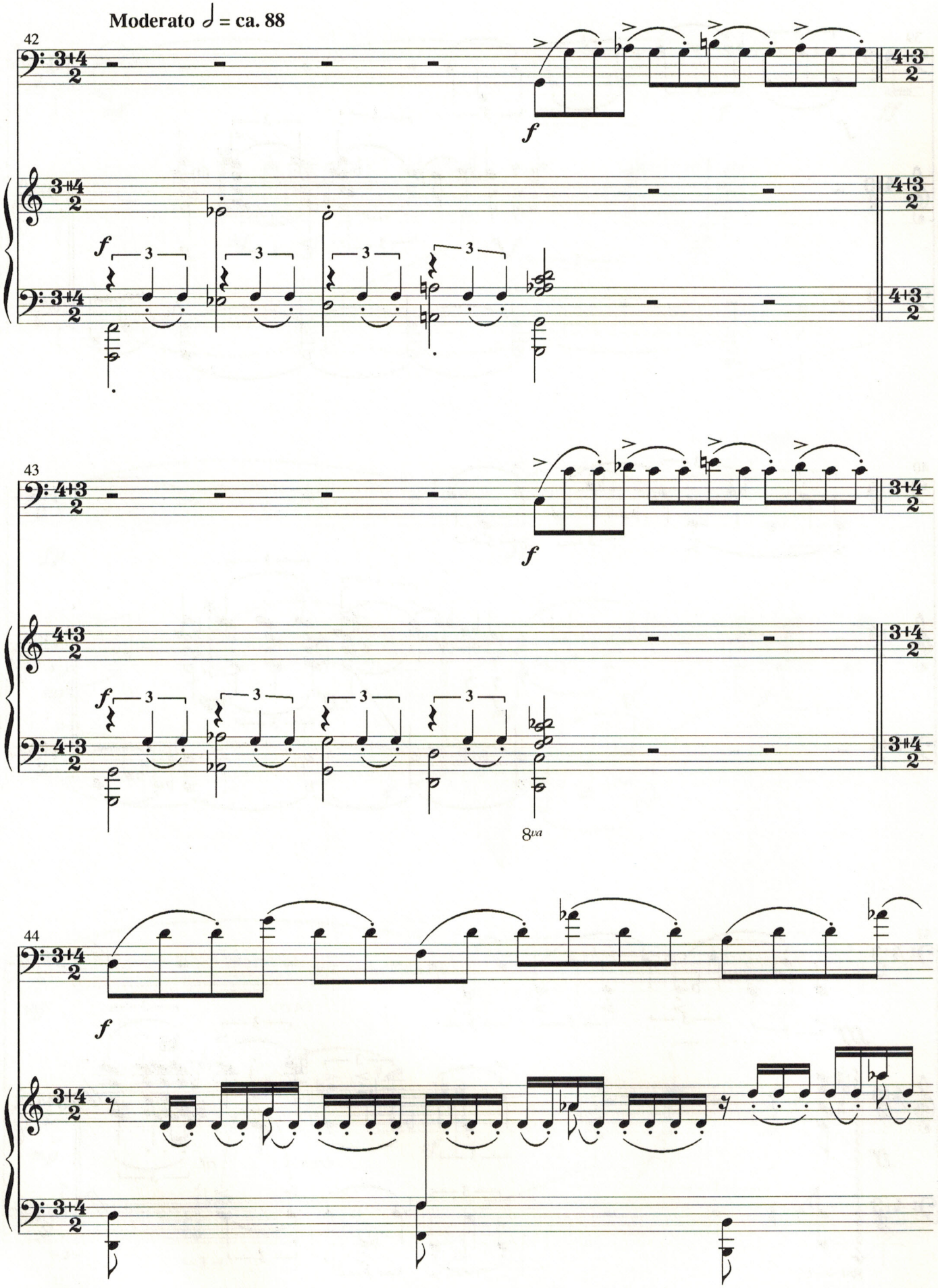
❊ *gliss* 생략가능

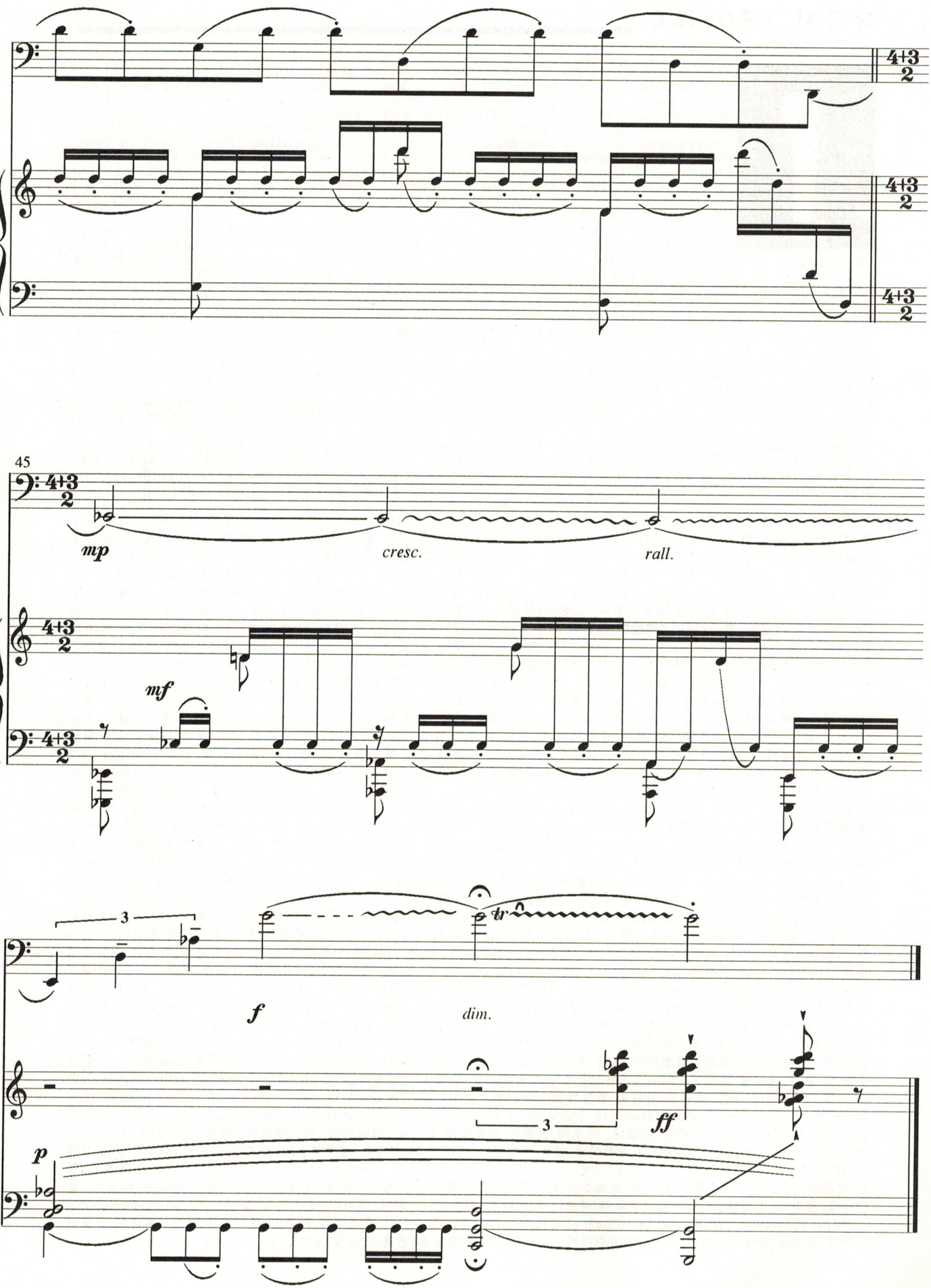

3+4
2
32
rit.
33
a tempo
4+3
2


3
cresc.
3
rit.
dim.
8va
p
8va
3+4
2
34
♩= ca. 100
f
f
p
4+3
2
35


36
37
38
f
p
3


39
40
41
f
p
ff
mp
fff
cresc.
rit.
8va


Moderato ♩ = ca. 88
42
43
44
8va


4+3
2
45
mp
cresc.
rall.
mf
3
tr
f
dim.
3
ff
p

작곡자 PROFILE

작곡자채 완 수

Rev. Wayne Chai(July 27, 1956) is an accomplished musician playing a variety of instruments with several recordings. He has vast experience conducting choirs and orchestras as well as leading worship as a minister of music. He studied in depth majoring in both Musical Composition and Christian Education of Theology. He began showing his potential in composition by winning numerous awards and competitions such as Korean University Music Competition (First Place).In 1984, Prof. Chae produced the first recording of his art song compositions through Sung Eum Record Ltd. In 1988, numerous compositions of his were included in the recordings produced by Si Sa English Co. and Seoul Record Co. As well, His composition, Farmers' Dancing" was selected for the ' 1988 Seoul Olympics to represent Korean Art Song by MBC Broadcast. Since 1981, he has steadily had his compositions performed through venues such as solo and group recitals, as well as having them published, broadcast, and recorded. Noteworthy is symphonic work accompanying the traditional Korean athletic exercise, which was performed and recorded by the KBS, and subsequently used throughout the country to this day and his art world is vibrant application of a new technique in compositions that marked a historical fact in the "History of Korean Art Songs" quoted by the 1989 Science Publishers. In 1998, he produced, directed, and conducted the 'Multi-media Opera' at the In Chon Total Culture Center, the first of its kind in Korea. In the same year, he composed, performed and recorded art songs to promote the local culture, which was commissioned by the City of Buchon, Korea Opera Company ,and the Korean Arts Council. As an active promoter of arts and classical music, He was the founding president of Korean Performing Arts Research Institute(KPAR) and the Korean Composers Association, Kyung Ki Provincial & Inchon Metropolitan City Division. While there, he was the driving force behind the creation of KPAR's Internet web site, www.kpar.org, which was chosen as one of the best web sites by the Sam Sung Co.-Unitel 1999.Since his move to Canada in 1998, he has been active as the founding president of the Council of Korean-Canadian Church Music, He also Produced 1999's Toronto Praise Festival in October, 1999 and is currently the music Director of '2000,2001Toronto Praise Festival'. As the church musician for more than 23 years, he is currently serving at the Canada Christian College as its Dean of Korean Department and the Music director, Conductor of the Toronto Symphonic Chorale & Toronto Master Singers in GTA, Canada.

작곡(Musical Composition)과 기독교교육학(Christian Education in Theology)을 이중 전공한 그는 고등 학교(최우수 기악부상 졸업)때 부터 전국 대학 작곡 콩쿨과 기악부 최고 상등을 다수 수상 하였고, 1979년 약 1년 동안 한강 실업 중고등학교 음악교사를 시작으로 1984년 성음레코드사 (Sung Eum Record Ltd.)에 의해 그의 첫 예술가곡 독집(1st Solo Art song Album)이 주식회사 성음음반과 한국 예술 가곡연구회 후원으로 출반 됐다. 같은 해 3월31일 그의 첫 개인작곡 발표회를 한국 예술가곡 연구회와 태림 음악출판사 공동 주최 및 및 기타 기관들의 후원으로 문예진흥원에서 최 정상의 성악 및 기악 연주가들에 의하여 발표되었다. 1988년도에는, 시사 영어사(Si Sa Enlish Co.)와 서울 음반 (Seoul Record Co.)이 그의 작품을 한국가곡 대전집과 음반에 다수 수록하였고, 대전 M.B.C FM이 88서울 올림픽 한국대표 가곡중 하나로 그의 작품 "농무" (Farmer Dancing)를 선정 했다. 1989부터 1990년까지는 K.B.S 2 FM 국군방송의 음악 ("정겨운 가곡") 해설자로 있었고, 1989년에 주목할 만한 것은 과학사 발행으로 세계 최고 현대 음악 (Contemporary Music)의 작곡가였던 고 윤 이상(독일에서 활동)을 최초로 데뷔시킨 평론가 김 점덕 지음의 한국 가곡 역사 (History of Korea Lyric Song) 중에서 1956년부터 1989년 기간에 출생한 작곡가중 오직 유일한 한국가곡 대표작곡가로 선정 및 6페이지에 걸쳐 그의 예술세계와 작곡기법 등이 조명 되였다. 또한 공연예술 전문 잡지 들인 객석 (Auditorium)과 월간 음악 (Monthly Music),각종 일간 신문 등에서도 그의 예술 세계가 소개 되기도 했다. 1981년부터 1998년까지 개인 작곡 발표회를 포함하여 "한국 가곡의 밤" 및 각종의 음악회와 공공기관으로부터 위촉된 그의 작품들이 최 정상의 성악가 및 연주 단체들에 의해 약 1백 회 이상 연주되었고, 다수의 작품들이 출판 출반.방송 되었으며, 한국 무용회와 안무가 이 종만(송파 산대놀이 문화 전수자)선생의 위촉으로1985년에 심포니 (Symphony)로 작곡 , 편곡 되어진 그의 전통체조(덩덕쿵 체조)인 무용 음악은 K.B.S TV 와 각 방송국 및 발표회에 방송, 연주 및 출반되고 초등학교부터 대학교와 정부 및 산하단체 공공기관 연수기관에 현재까지 계속사용 되고있다. 1997년에는 한국 작곡가회 경기,인천지회 회장을 역임 했으며, 1996년에 한국 공연 예술 창작 연구소 (Korea Performing Arts Research Institute) 를 설립하여 한국 최초로 순수 공연 예술정보를 인터넷 (www.kpar.org)에 제작 1999년 12월까지 제공 하였고, 1997년에는 삼성 유니텔 추천의 베스트 사이트(Samsung Unitel's Best Web Site)로 링크(link)되었다. 1998년 5월에는 한국최초로 "멀티 미디어와 오페라의 밤"공연을, 단국대학교 미술학과 이 주영 교수와 함께 인천시와 I TV(인천 TV)의 후원으로 기획, 제작, 감독,연주하였고, (인천 종합 문화회관: Inchon Total Culture Center) 같은해 10월 부천시(Buchon City)와 12개동 (12's Village)의 향토가곡을 부천시 (Buchon City)와 한국 예술인 총연합회, 고려오페라단(Korea Opera Co,.)이 공동 주관의 위촉에 의하여 향토가곡 전곡을 작곡 및 발표 (부천 시민 회관/ Buchon Civic Center)했다. 또한 1998년 인천광역시 문화예술과 위촉으로 인천국제공항 (In Chon International Airport),경인운하 (Kyung In Canal), 송도신도시의 개관 축제를 위한 "인천아트비전 2000"("In Chon Art Vision 2000")을 단독 기획 하였고. 같은 해 소설가 김 동리 의 "무녀도"를 대본으로 한 그의 판페라 (오페라의 신 이름 / PANPERA: New name of Opera) "무녀도"(Shaman Picture")가 1998년 인천 광역시 문화예술 추천 오페라로 선정 및 1998년도의 최대 액수의 문예 진흥 기금지원이 결정되었다. 1998년 12월18일 토론토로 이주하여 1999년 10월 토론토 최초의 "연합 찬양제"를 창안.기획 하고, 연합합창단의 찬양곡을 작곡 및 지휘를 했다. 2000-2001년 캐나다 한인 교회음악협의회 초대 회장직과 토론토 2000년, 2001년, 2002년의 성가 합창제를 교회협의회와 함께 주관 및 음악 감독을 했으며 2003년 6월6일 토론토 온타리오 주정부가 인정하는 Evangelical Association (복음협의회)에서 양 광석 목사(대한 예수교 성결교 증경회장./조정 안수위원), Dr.Charles H. McVety, Dr. Rondo Thomas, Dr. John M. Tobey, Dr. Sydney Daniels, Dr.Veikko Hokkanen, Dr. John Robertson, Rev. Michael Reid 의 안수 위원들에 의하여 목사 안수를 받았다. 다수의 관현악 작품들과 실내악, 예술가곡, 성가합창곡, 무용 음악등이 있으며, 기존의 유명 작곡가들의 관현악곡을 조바꿈이나 일부 인용곡이 아닌 전체 악장을 성경의 시편과 칸티쿰등에 맞추어 원형 그대로 편곡(베토벤 심포니 No. 3 , 2악 장. 5번 2, 3악장. 바그너 탄호이저 서곡전체, 드뷔시, 무소그르스키,등)한 독특한 합창 작품들이 오페라와 무용음악 전문 오케스트라인 프라임 필 하모니 오케스트라와 각 교회 성가대들이 연주를 하였고, 중앙아트 출판사(성가합창곡)와 음악춘추사(예술가곡)등에서 출판했다. 현재 캐나다 토론토에 소재한 Canada Christian College school of Graduate Theological Studies 에 겸임 교수직인 한인학부 학장에 재직하고 있고 토론토 심포닉 합창단 및 토론토매스터싱어스의 상임지휘자이고 교회음악 사역을 28년째 계속해 오고있다.

판 권
소 유

바순과 피아노를 위한 詩

초판 1쇄 발행일 2008년 7월 21일

작,편곡,시 채 완 수
펴 낸 이 안 성 복
펴 낸 곳 도서출판 중앙아트
주 소 서울특별시 영등포구 양평동3가 15-1
월드메르디앙 비즈센터 508호
전 화 02)2165-0150~7
팩 스 02)2165-0159
홈페이지 http://www.joongangart.com

값 5,000원

ISBN 978-89-6057-038-2
잘못된 책은 교환해 드립니다.

중앙아트의 허락없이
본 악보의 복사, 전재, 또는 일부라도 편집자료로
사용하는 것은 저작권법의 저촉을 받습니다.

값 : 5,000원

13670

9 788960 570382

ISBN 978-89-6057-038-2

중앙아트
J&A Music

(우)150-103 서울특별시 영등포구 양평동3가 15-1 월드메르디앙 비즈센터 508호
TEL : 02-2165-0150 (代) FAX : 02-2165-0159 www.joongangart.com